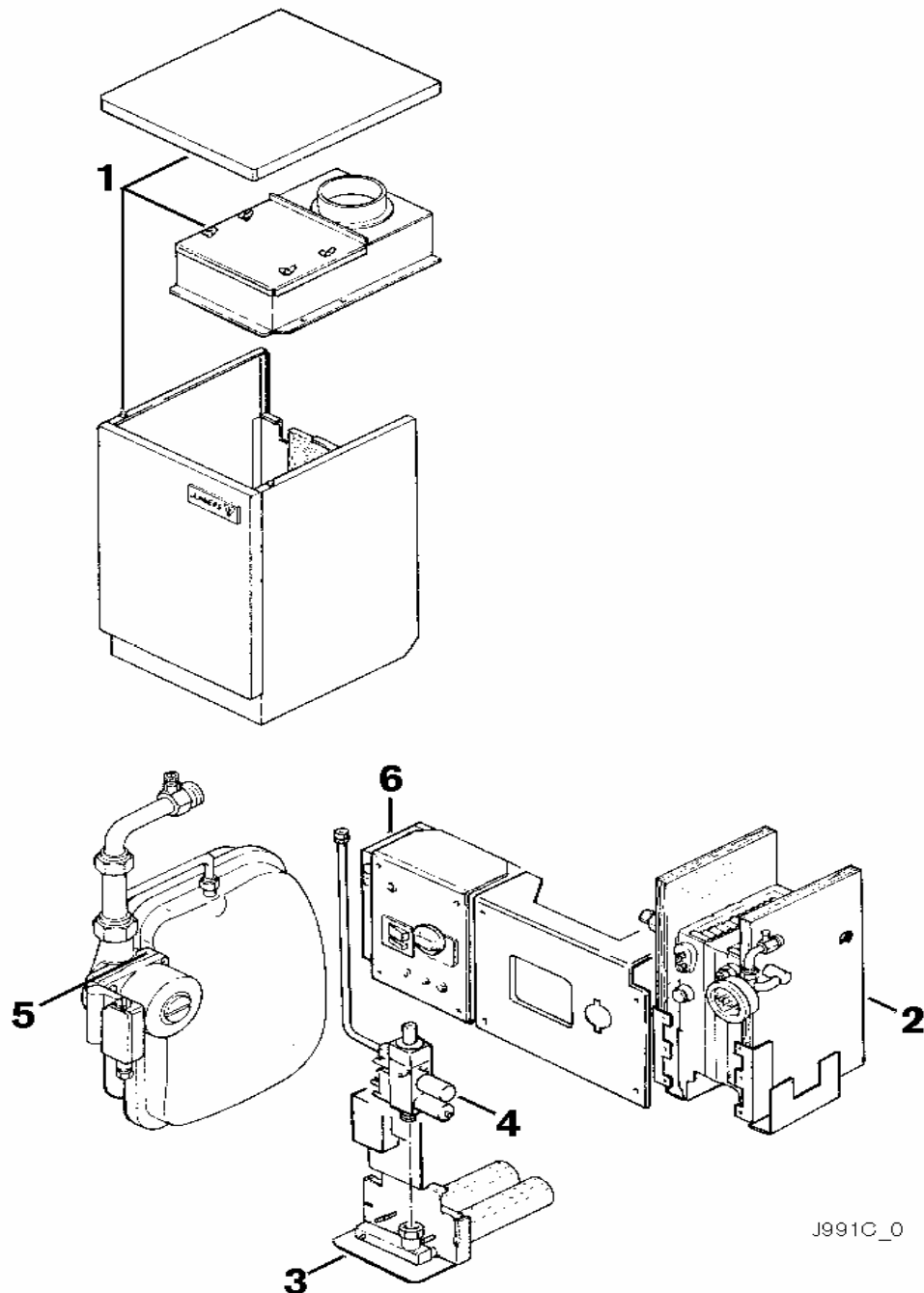


KS11/15/19/25/31 - 6E

KS11/15/19/25/31 - 6EC



Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

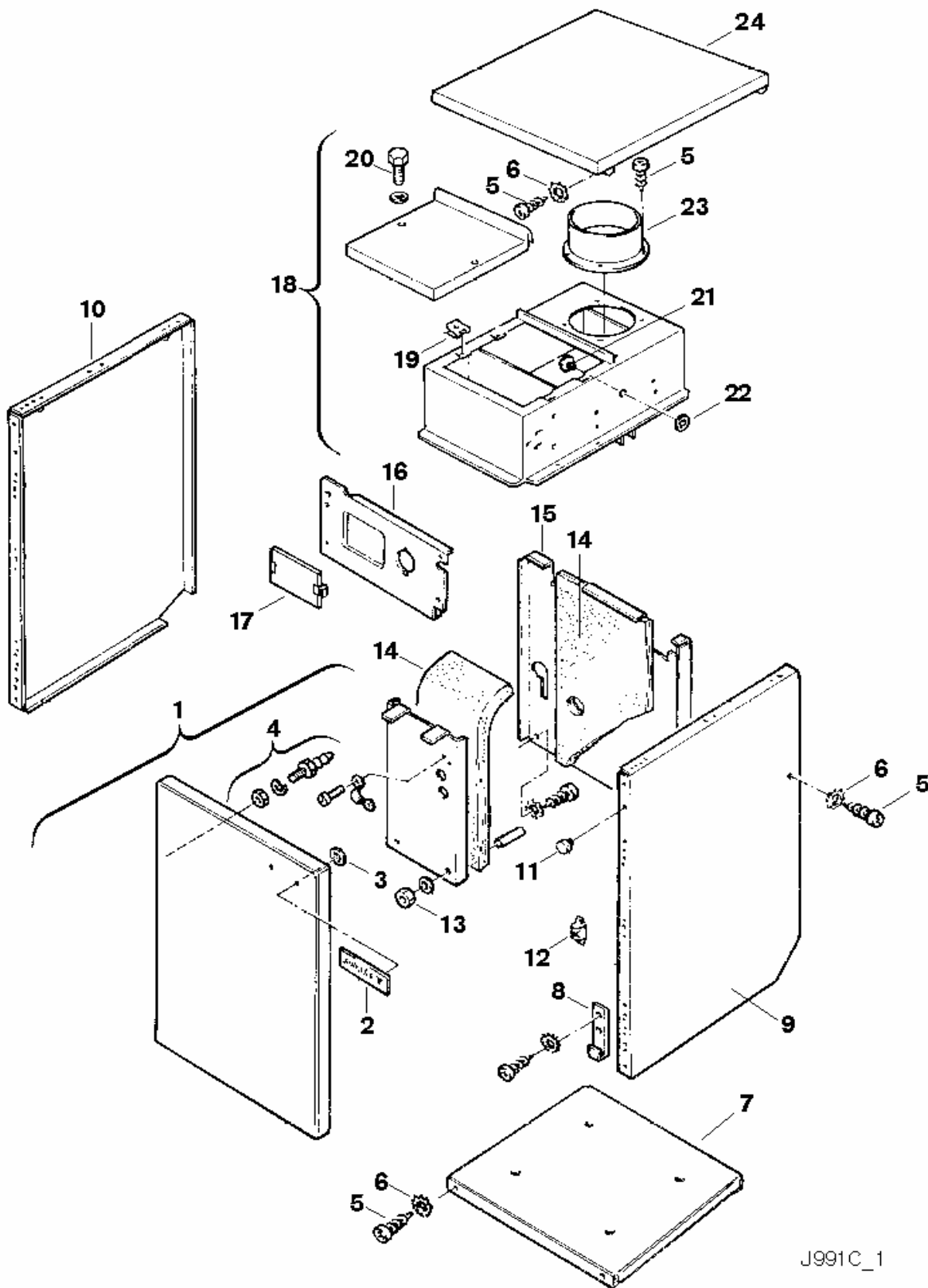
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- ¡Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

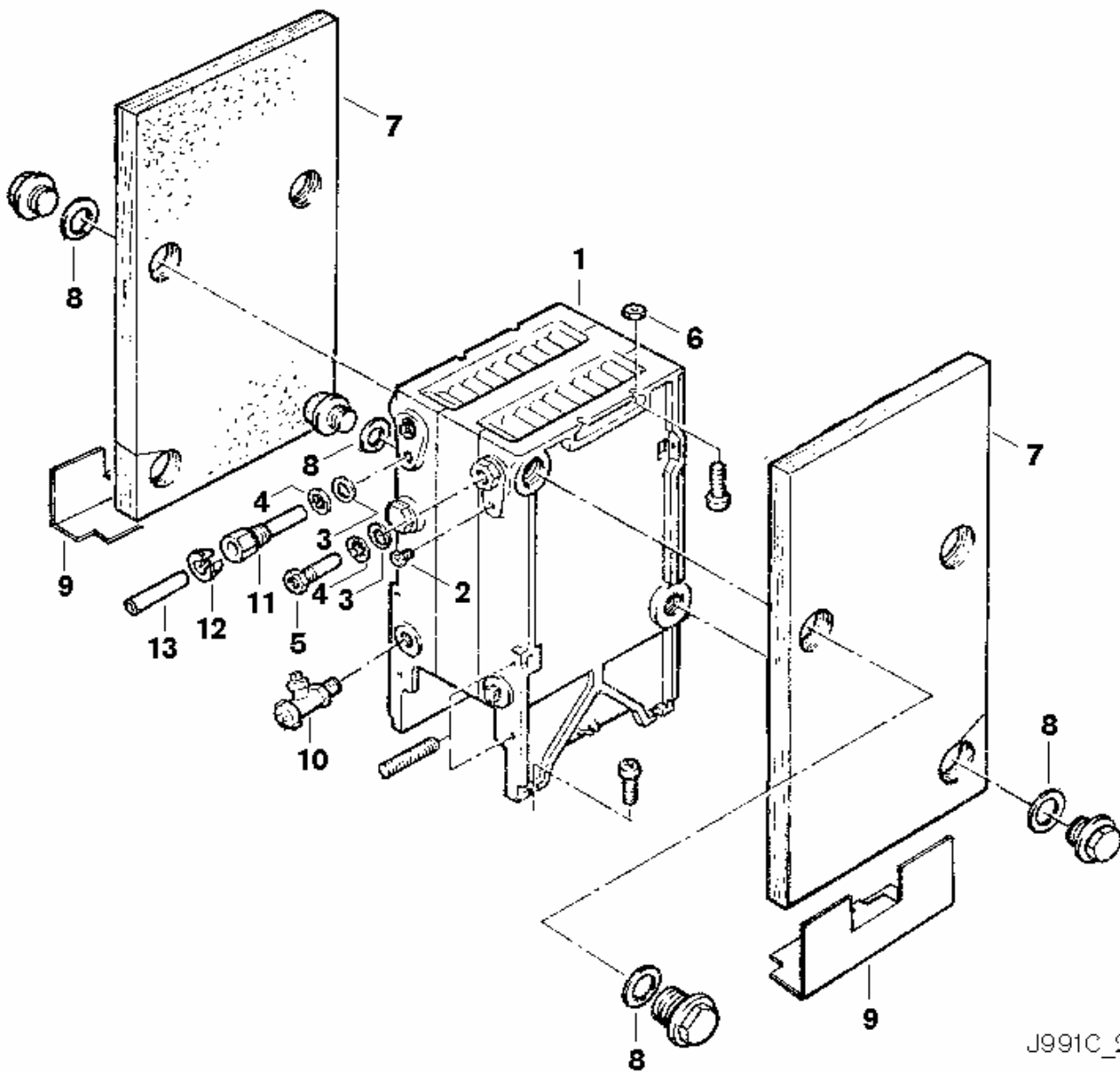


J991C_1

1

Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

KS11-6E KS11-6EC KS15-6E KS15-6EC KS19-6E
KS19-6EC KS25-6E KS25-6EC KS31-6E KS31-6EC



J991C_2

2

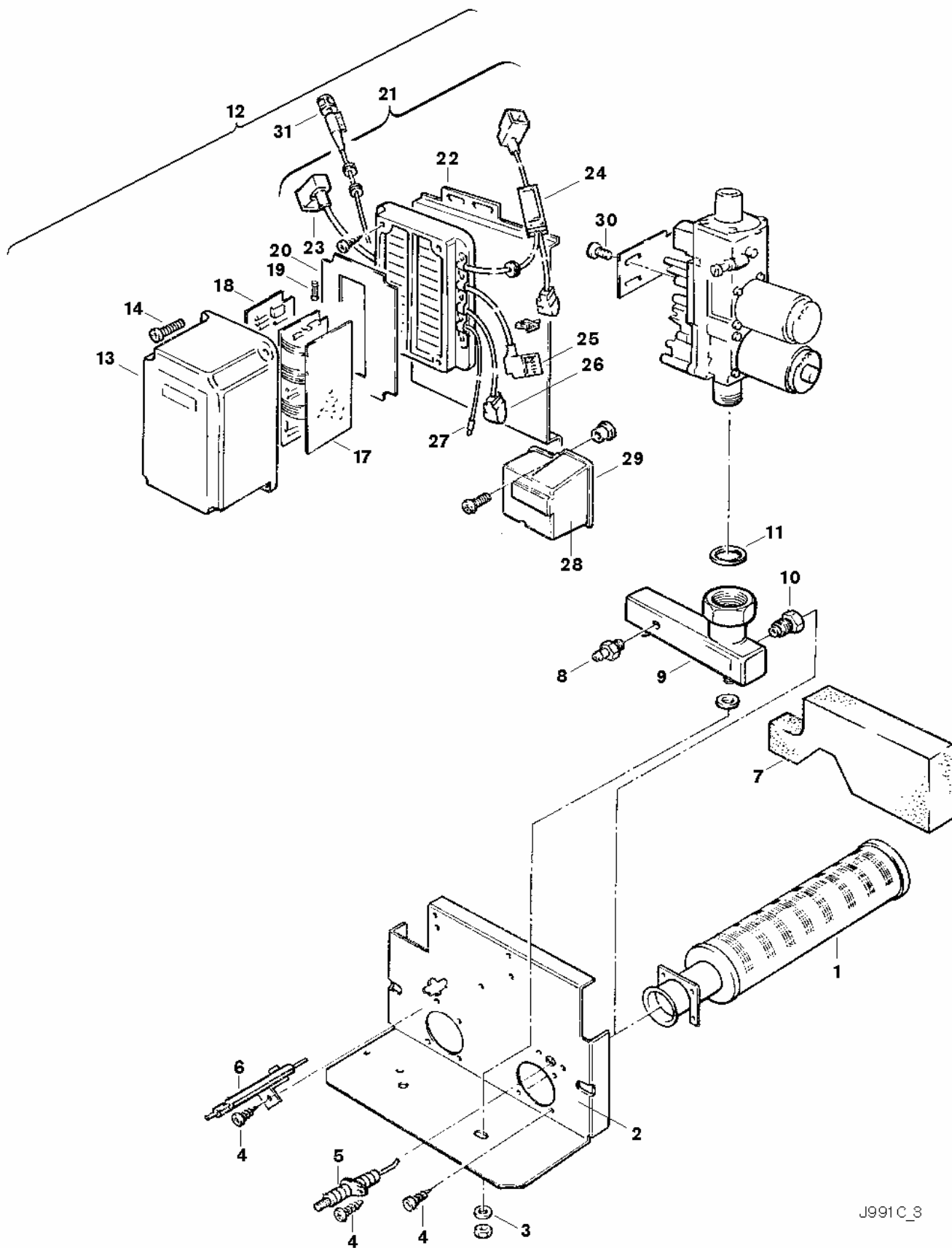
Kesselblock
Boiler bloc
Corps de chauffe
Corpo caldaia
Bloque caldera
Ketelblok

KS11-6E KS11-6EC KS15-6E KS15-6EC KS19-6E
KS19-6EC KS25-6E KS25-6EC KS31-6E KS31-6EC

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst

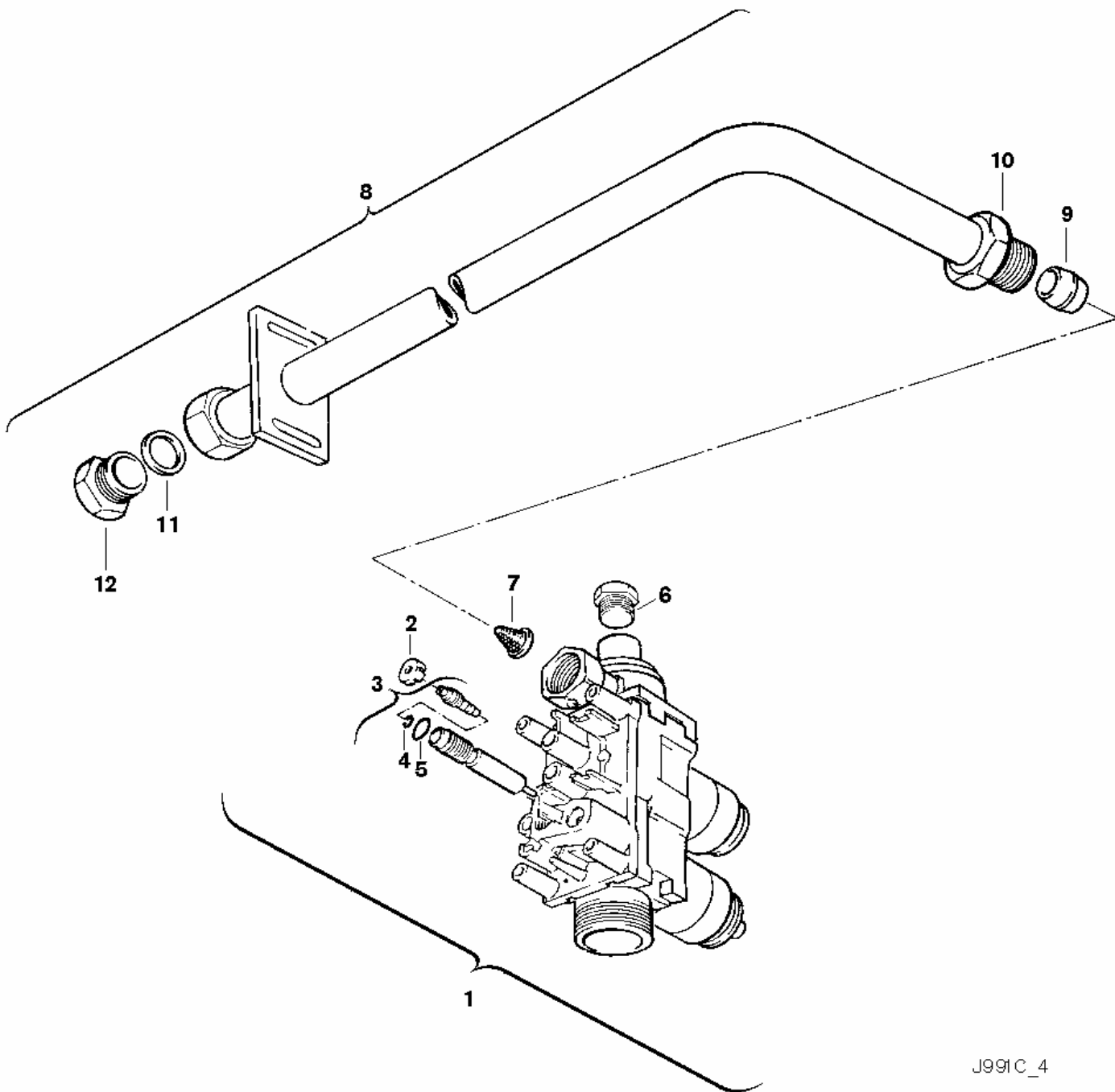


J991C_8

3

Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brander

KS11-6E KS11-6EC KS15-6E KS15-6EC KS19-6E
KS19-6EC KS25-6E KS25-6EC KS31-6E KS31-6EC



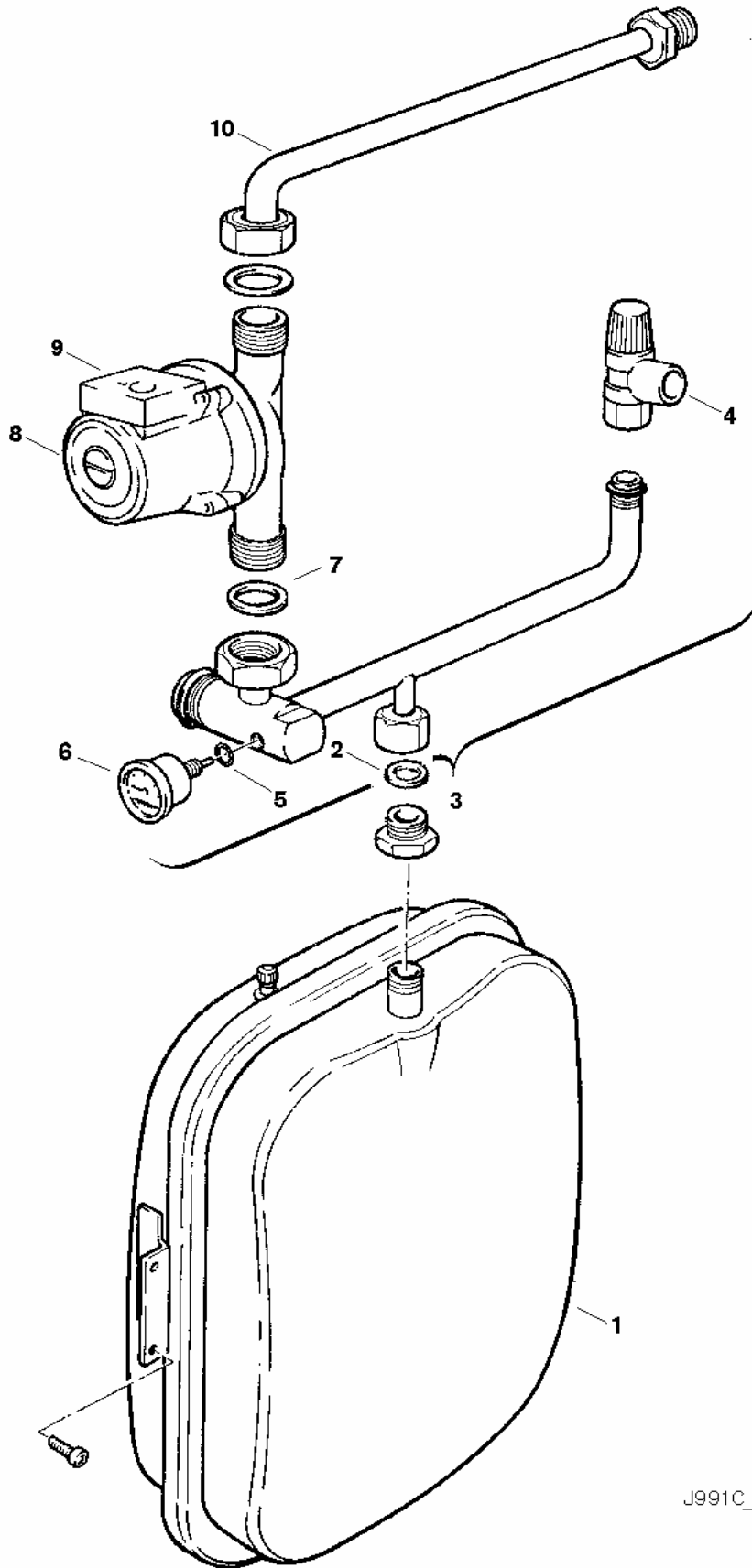
J991C_4

4

Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

KS11-6E KS11-6EC KS15-6E KS15-6EC KS19-6E
KS19-6EC KS25-6E KS25-6EC KS31-6E KS31-6EC

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte											Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking						
						KS11-6E	KS11-6EC	KS15-6E	KS15-6EC	KS19-6E	KS19-6EC	KS25-6E	KS25-6EC	KS31-6E	KS31-6EC							
1	Gasarmatur		8 747 003 403 0	60		■	■	■	■	■	■	■	■									
2	Einstellhülse (10x)		8 740 401 068 0	12		■	■	■	■	■	■	■	■									
3	Einstellschraube (-)		8 743 404 262 0	11		■	■	■	■	■	■	■	■									
4	O-Ring (10x)		8 740 205 018 0	15		■	■	■	■	■	■	■	■									
5	O-Ring (10x)		8 710 205 008 0	16		■	■	■	■	■	■	■	■									
6	Verschlußschraube		8 743 406 141 0	11		■	■	■	■	■	■	■	■									
7	Gassieb		8 740 001 008 0	10		■	■	■	■	■	■	■	■									
8	Gaszuführungsrohr		8 710 715 047 0	47		■	■	■	■	■	■	■	■									
9	Klemmring		8 710 206 013 0	11		■	■	■	■	■	■	■	■									
10	Gewindebuchse		8 713 406 070 0	16		■	■	■	■	■	■	■	■									
11	Dichtscheibe (10x)		8 710 103 075 0	15		■	■	■	■	■	■	■	■									
12	Verschraubung		8 713 305 220 0	16		■	■	■	■	■	■	■	■									
KS11-6E KS11-6EC KS15-6E KS15-6EC KS19-6E KS19-6EC KS25-6E KS25-6EC KS31-6E KS31-6EC						Gasarmatur Gas valve Bloc gaz Gruppo gas Cuerpo de gas Gasregelblok																4



J991C_5

5

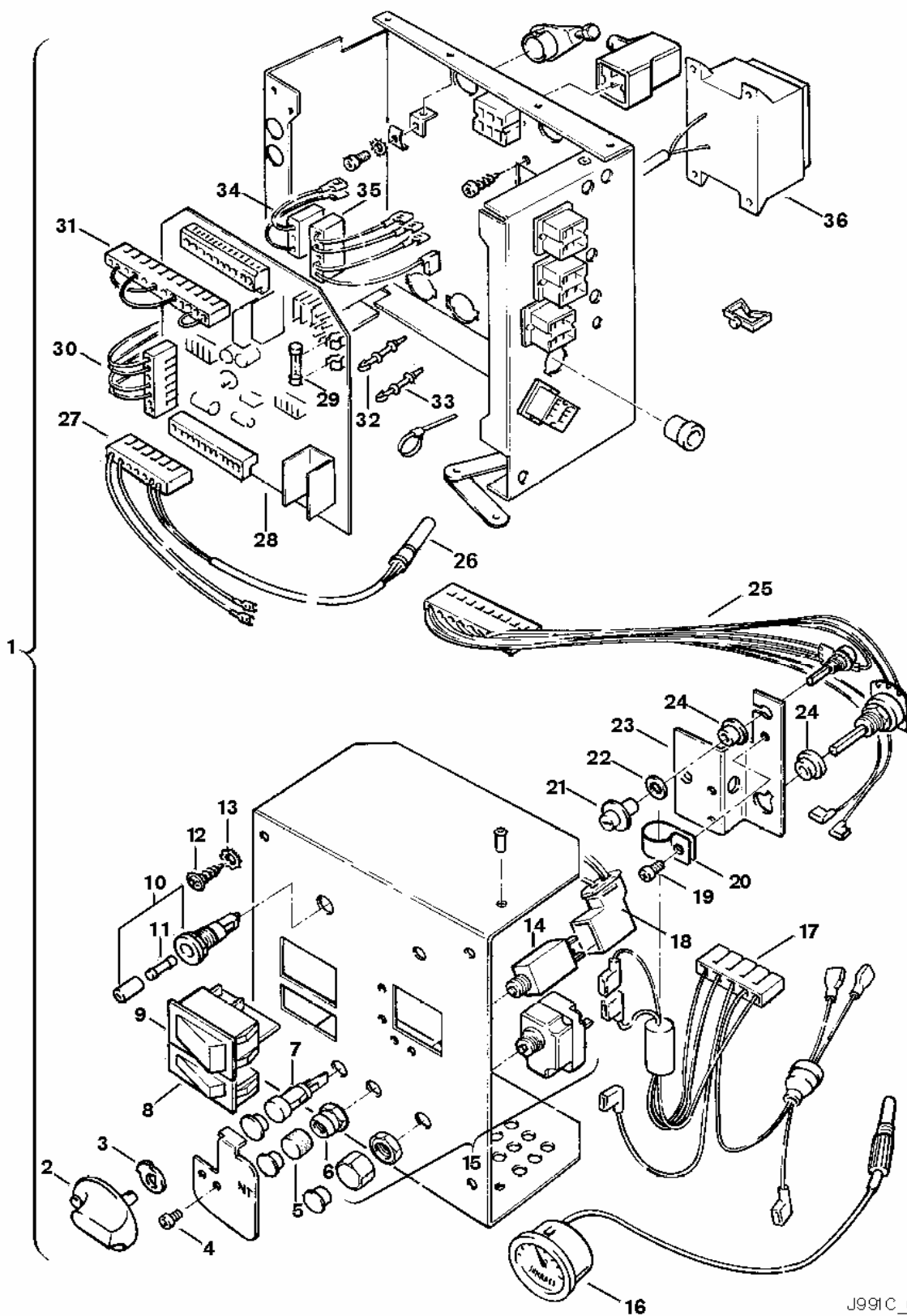
Pumpe/Rohre
Pump/Tubes
Pompe/Tubes
Pompa/Raccordi
Bomba/Tubos
Pomp/Pijps

KS11-6EC KS15-6EC KS19-6EC KS25-6EC KS31-6EC

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



J991C_6

6

Schaltkasten
Control box
Tableau de commande
Quadro comandi
Caja de conexiones
Schakelkast

KS11-6E KS11-6EC KS15-6E KS15-6EC KS19-6E
KS19-6EC KS25-6E KS25-6EC KS31-6E KS31-6EC

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Door	Porte	Pannelo frontale	Puerta	Deur
2	Trade mark badge	Marquage	Targhetta	Marca	Fabrieksmerk
3	Cardboard washer (10x)	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegging (10x)
4	Lock set	Sachet de serrure	Coperchio	Conjunto cerradura	Afsluitingsset
5	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
6	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
7	Oven bottom	Tôle de fond	Lamiera di fondo	Chapa de fondo	Bodemplaat
8	Bearing	Palier-coussinet	Ricovero	Cojinete	Lager
9	Side panel right	Côté droit	Pannelo laterale a destra	Pared lateral a la derecha	Zijpaneel rechts
10	Side panel left	Côté gauche	Pannelo laterale sinistra	Pared lateral a la izquierda	Zijpaneel links
11	Rubber buffer (10x)	Tampon en caoutchouc (10x)	Guarnizione (10x)	Tope de goma (10x)	Rubber buffer (10x)
12	Lock	Serrure (10x)	Chiusura (10x)	Cerradura (10x)	Afsluiting (10x)
13	Nut (10x)	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
14	Insulation	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolatie
15	Backpanel	Dosseret	Schienale	Respaldo	Achterwand
16	Shield	Cache	Mascherina	Chapa cuadro	Paneel
17	Covering sheet	Couvercle	Coperchio	Chapa de protección	Afdichting
18	Draught diverter	Coupe tirage antirefouleur	Disp. Controllo corrento	Seguro evacuación de gases	Trekonderbreking
19	Nut (10x)	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
20	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
21	Bolt	Boulon	Bullone	Perno	Bout
22	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
23	Exhaust pipe union Ø110	Raccord buse de fumée Ø110	Terminale condotto Ø110	Acoplamiento salida gas Ø110	Rookgasafvoerstuks Ø110
24	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Boiler block	Corps de chauffe	Corpo caldaia	Bloque de la caldera	Ketelblok
2	Threaded bushing	Douille filetée	Boccola filettata	Casquillo roscado	Draadbus
3	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Anillo junta (10x)	Afdichtring (10x)
4	Clamp spring (10x)	Ressort (10x)	Fermo (10x)	Muelle de tecla (10x)	Haarspeldveer (10x)
5	Sensor pocket	Douille	Boccola	Casquillo de la caldera	Dompelhuls
6	Nut (10x)	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
7	Insulation	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolatie
8	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
9	Radiation sheet metal	Plaque de rayonnement	Pannelo camera di combustione		Stralingsplaat
10	Globe valve	Robinet	Valvola	Válvula de globo	Ventiel
11	Sensor pocket	Douille	Boccola	Casquillo de la caldera	Dompelhuls
13	Connecting pipe	Tube de raccordement	Raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp
	Serviceset	Tige pousée	Set di riparazione	Conjunto servicio	Serviceset
	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Injection tube	Mélangeur	Raccordo bruciatore	Tubo mezclador	Brander pijp
2	Burner sledge	Plaque fixation brûleur	Piastra bruciatore	Place de quemadore	Branderplaat
3	Cardboard washer (10x)	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegging (10x)
4	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
5	Electrode	Electrode	Elettrodo	Electrodo	Elektrode
6	Ignition electrode	Electrode d'allumage	Elettrodo accensione	Electrodo de ignición	Ontstekingselektrode
7	Insulation	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolatie
9	Tube distributor	Rampe injecteur	Tubo distributore	Tubo distribución	Verdeelbuis
10	Nozzle (4x80)	Injecteur (4x80)	Ugello (4x80)	Tobera (4x80)	Spuitstuk (4x80)
11	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
12	Control unit	Tableau electique	Cassetta ionizzazione	Aparato de mando	Besturingsautomaat
14	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
17	Printed circuit ionisation	Circuit imprimé d'ionisation	Scheda elettronica ionizzazione	Placa de circuito impreso ionización	Print ionisatie
18	Printed circuit	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Placa de circuito impreso	Print
19	Fusing element T2,5A	Fusible T2,5A (10x)	Fusibile T2,5A (10x)	Fusible T2,5A (10x)	Buismeltingveiligheid T2,5A (10x)
21	Lower housing	Caisson inférieur	Parte inferiore	Parte inferior	Onderdeel
22	Connection plate	Plaque de jonction	Lamierino	Placa de unión	Vangschaal

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
23	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
24	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
25	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
26	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
27	Set of cables	Sachet de câbles	Set di cavi	Conjunto cables	Set kabelgroep
28	Ignition unit	Unité d'allumage	Centralina di accensione	Caja de conexiones	Ontstekingsrafo
29	Ignition lead	Faisceau d'electrodes	Cavetto accensione	Conductor de alta tensión	Hoogspanningsleiding
30	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
31	Flue gas safety device	Spott	Sensore fumi	Dispositivo de control del tiro	Terugslag beveiliging
	Wire form spring	Epingle	Fermo a molla	Clip de fijación	Borgveer
	Fusing element set F1,0/M0,5/T2,5/0,125A	Sachet fusibles F1,0/M0,5/T2,5/T0,125A	Set di fusibili F1,0/M0,5/T2,5/T0,125A	Conjunto de fusible F1,0/M0,5/T2,5/0,125	Zekeringset 1,0/0,5/2,5/0,125A
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	Gasregelblok
2	Adjusting sleeve (10x)	Manchon de réglage (10x)	Bussola (10x)	Manguito de ajuste (10x)	Instelhuls (10x)
3	Setting screw (-)	Vis de réglage (-)	Vite regolazione minimo (-)	Tornillo de ajuste (-)	Intelschroef (-)
4	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
5	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
6	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
7	Gas filter	Filtre gaz	Filtro gas	Filtro de gas	Gaszeef
8	Gas supply pipe	Tube arrivée gaz	Tube gas	Tube de entrada de gas	Gastoevoerpijp
9	Olive	Bicône	Anello	Anillo bicono	Klemring
10	Threaded bushing	Douille filetée	Boccola filettata	Casquillo roscado	Draadbus
11	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
12	Connection union	Raccord	Raccordo	Conexión	Koppeling
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Expansion vessel 13l	Vase d'expansion 13l	Vaso di espansione 13l	Vaso de expansión 13l	Expansievat 13l
2	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
3	Flow pipe	Tube départ chauffage	Raccordo	Tube de salida	Aanvoerleiding
4	Safety relief valve 3bar	Soupape de sécurité 3bar	Valvola sicurezza 3bar	Válvula de sobrepresión 3bar	Veiligheidsklep 3bar
5	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
6	Manometer	Manomètre	Manometro	Manómetro	Manometer
7	Washer 1 1/2" (10x)	Joint 1 1/2" (10x)	Guarnizione 1 1/2" (10x)	Junta 1 1/2" (10x)	Afdichting 1 1/2" (10x)
8	Pump	Circulateur	Pompa	Bomba	Pomp
9	Pumpcable	Faisceau circulateur	Cabliaggio de pompa	Cable de bomba	Pompkabel
10	Flow pipe	Tube départ chauffage	Raccordo	Tube de salida	Aanvoerleiding
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Control box	Tableau de commande	Quadro comandi	Caja de control	Schakelkast
2	Rotary handle	Bouton de réglage	Manopola	Botón rotativo	Regelknop
3	Cardboard washer	Rondelle	Rondella	Arandela	Onderlegging
4	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
5	Protective cap (10x)	Capot de protection (10x)	Sigillo (10x)	Capuchón protector (10x)	Beschermkap (10x)
6	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
7	Indicator lamp	Térnoin lumineux	Segnalatore luminoso	Testigo luminoso	Signaallamp
8	Switch	Interrupteur	Interruttore	Interruptor	Schakelaar
9	Switch	Interrupteur	Interruttore	Interruptor	Schakelaar
10	Fuse holder	Support de fusible	Porta fusibile	Soporte fusible	Zekeringhouder
11	Fusing element T2,5A	Fusible T2,5A (10x)	Fusibile T2,5A (10x)	Fusible T2,5A (10x)	Buissmeltveiligheid T2,5A (10x)
12	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
13	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
14	Protection switch	Interrupteur de sécurité	Pulsante sblocco	Interruptor de protección	Veiligheid schakelaar
15	Temperature limit	Limiteur de température	Limitatore temperatura	Limitador de temperatura	Temperatuurbegrenzer
16	Thermometer	Thermomètre	Termometro	Termómetro	Thermometer
17	Set of cables	Sachet de câbles	Set di cavi	Conjunto cables	Set kabelgroep
18	Set of cables	Faisceau	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel set
19	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
20	Clip	Support	Staffa	Abrazadera	Klembeugel
21	Rotary handle (10x)	Bouton de réglage (10x)	Manopola (10x)	Botón rotativo (10x)	Regelknop (10x)

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerat Appliance Chaudiere Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. ordering no. numero de commande n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	Land Country Pay Paese Paese Land	Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerkingen
KS11-6E21	7 715 020 053	Deutschland	
KS11-6EC21	7 715 020 051	Deutschland	
KS15-6E21	7 715 120 005	Deutschland	
KS15-6EC21	7 715 120 003	Deutschland	
KS19-6E21	7 715 220 005	Deutschland	
KS19-6EC21	7 715 220 003	Deutschland	
KS25-6E21	7 715 320 006	Deutschland	
KS25-6EC21	7 715 320 004	Deutschland	
KS31-6E21	7 715 320 055	Deutschland	
KS31-6EC21	7 715 320 053	Deutschland	
KS31-6EC23	7 715 330 255	Deutschland	
KS31-6EC31	7 715 340 255	Deutschland	
KS11-6E31	7 715 040 057	Deutschland,Polen	
KS11-6EC31	7 715 040 055	Deutschland,Polen	
KS15-6E31	7 715 140 007	Deutschland,Polen	
KS15-6EC31	7 715 140 005	Deutschland,Polen	
KS19-6E31	7 715 240 010	Deutschland,Polen	
KS19-6EC31	7 715 240 008	Deutschland,Polen	
KS25-6E31	7 715 340 010	Deutschland,Polen	
KS25-6EC31	7 715 340 008	Deutschland,Polen	
KS31-6E31	7 715 340 257	Deutschland,Polen	
KS11-6E23	7 715 030 057	Deutschland,Polen,Tschechien,Österreich	
KS11-6EC23	7 715 030 055	Deutschland,Polen,Tschechien,Österreich	
KS15-6E23	7 715 130 006	Deutschland,Polen,Tschechien,Österreich	
KS15-6EC23	7 715 130 004	Deutschland,Polen,Tschechien,Österreich	
KS19-6E23	7 715 230 008	Deutschland,Polen,Tschechien,Österreich	
KS19-6EC23	7 715 230 006	Deutschland,Polen,Tschechien,Österreich	
KS25-6E23	7 715 330 008	Deutschland,Polen,Tschechien,Österreich	
KS25-6EC23	7 715 330 006	Deutschland,Polen,Tschechien,Österreich	
KS31-6E23	7 715 330 257	Deutschland,Polen,Tschechien,Österreich	
KS31-6E23S0404	7 715 330 258	Italien	
KS25-6E23S0404	7 715 330 009	Italien	



BBT Thermotechnik GmbH
Junkers Deutschland
Postfach 1309
D-73243 Wernau

www.junkers.com